

SHANG SHI ZHI TONG PAIN RELIEVING PLASTER- methyl salicylate, camphor, menthol plaster
International Nature Nutraceuticals

Drug Listing

Active Ingredients:

Methyl Salicylate: 14.6%...External Analgesic

Camphor: 3.5%....External Analgesic

Menthol: 2.3%....External Analgesic

Uses:

For the temporary relief of minor aches and pains of muscles and joints due to: simple backache, arthritis, strains, bruises, strains

Warnings:

For external use only

When Using this product:

Avoid contact with the eyes. Do not apply to wounds or damaged skin. Do not bandage tightly.

Ask a doctor or pharmacist before use if:

You are allergic to salicylates or aspirin.

Stop use and ask a doctor if:

Condition worsens, or if symptoms persist for more than 7 days, or clear up and occur again within a few days.

If pregnant or breast-feeding, ask a health professional before use.

Keep out of reach of children

In case swallowed, get medical help or contact a poison control center right away.

Directions:

Adults and children 12 years of age and older: apply one or two plasters to affected area once a day, remove after 8 hours.

Children 2 to 12 years of age and adults with compromised health: use only under the guidance of a doctor

Children under 2 years of age: do not use.

Storage

Store at 15°C to 30°C (59°F to 86°F)

Keep away from heat

Inactive Ingredients

Clove, schizonpeta bud, Chinese cinnamon, angelica dahurica root, myrrh, frankincense, centella asiatica, saposhnikovia divaricata root, kaemferia galanga root, ginger, drynaria fortunei root, natural latex rubber

Packaging

<p>Drug Facts 成份說明</p>	<p>Drug Facts (cont.) 成份說明(續)</p>
<p>Active Ingredients, quantities and it's purpose: 有效成份、數量及用途: Methyl Salicylate 14.6% 水楊酸甲酯.....External Analgesic Camphor 3.5% 樟腦.....External Analgesic Menthol 2.3% 薄荷腦.....External Analgesic</p>	<p>Directions: 使用說明: adults and children 12 years of age and older 成人及12歲以上兒童 apply one or two plasters to affected area once a day, remove after 8 hours. 每天貼一至兩貼於患處, 8小時之後取下。</p>
<p>Uses: 作用: For the temporary relief of minor aches and pains of muscles and joints due to: Simple backache, Arthritis, Strains, Bruises, Sprains. 用於暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和疼痛, 風濕關節炎, 扭傷。</p>	<p>children 2 to 12 years of age and adults with compromised health, use only under the guidance of a doctor. 2至12歲兒童及有健康問題的成人應在醫士指導下使用。 children under 2 years of age, do not use. 2歲以下兒童不可使用</p>
<p>Warnings: 警告: For External Use Only. 只供外用。</p>	<p>Storage: 存放: store at 15°C to 30°C (59°F to 86°F) Keep away from heat 保存在15°C to 30°C (59°F to 86°F) 之間, 遠離高溫。</p>
<p>Ask a doctor or pharmacist before use if you are allergic to salicylates or aspirin. 如果你會對水楊酸或阿司匹林過敏, 在使用前請諮詢醫生或藥劑師。</p>	<p>Inactive Ingredients: 輔助成份: 丁香 Clove. 芥羅/錫芥 Schizonpeta Bud. 干姜 (生薑) Ginger. 肉桂 Chinese Cinnamon. 白芷 Angelica dahurica root. 沒藥 Myrrh. 乳香 Frankincense. 橫葛草 Centella Asiatica. 防風 Saposhnikovia Divaricata Root. 山奈 Kaemferia Galanga Root. 骨碎補 Drynaria Fortunei Root. 天然乳膠 Natural latex rubber.</p>
<p>When using this product, Avoid contact with the eyes. Do not apply to wounds or damages skin. Do not bandage tightly. 當使用本產品時, 避免接觸眼睛。不要用於傷口或損傷皮膚上。不要包紮過緊。</p>	<p>Keep out of reach of children. In case swallowed, get medical help or contact a Poison Control Center right away. 請將本品存放在兒童不能接觸的地方。如果不慎吞食, 請尋求醫療幫助或聯繫藥物控制中心。</p>
<p>Stop use and ask a doctor if condition worsens, or if symptoms persist for more than 7 days or clear up and occur again within a few days. 如果出現以下症狀請停止使用並諮詢醫生, 特別是化膿或症狀持續時間超過7天, 或症狀消失但几天後復發。If pregnant or breast-feeding, ask a health professional before use. 如果你已經懷孕或正在服用其他藥物, 請在使用前諮詢你的醫生或藥劑師。</p>	<p>Drug Facts (cont.) 成份說明(續)</p>
<p>For external use only 只供外用</p>	<p>如果對本產品有任何問題, 請用以下電話號碼向我們查詢 If you have any questions about this product, please use the following telephone numbers contact us: 011-86-714-6582926</p>
<p>全美總代理: 國際中藥保健總匯 Exclusive U.S. Distributor: International Nature Nutraceuticals, Inc. New York, NY 10002. www.intheerb.com Manufacturer By: 製造商 黃石衛生材料藥業有限公司 Huangshi Hygienic Material Medicine Co., Ltd. Hubei, China</p>	<p>Lot No.: Exp.:</p>

For external use only 只供外用 NDC 51367-021-08

神农草
中國天然草藥

傷濕止痛膏

Shang Shi Zhi Tong Pain Relieving Plaster

強力型
EXTRA STRENGTH

For the temporary relief of minor aches and pains of
■ simple backache ■ arthritis ■ sprains

暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和關節酸痛:
■ 一般腰背痛 ■ 關節炎 ■ 扭傷

2 Plaster (8cm x 10cm) 4 Packs

第九屆中國專利技術博覽會金獎
THE GOLD MEDAL OF THE NINTH CHINESE FAIR OF PATENT AND TECHNOLOGY
國家知識產權局 中國專利信息中心
NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY BUREAU CHINA PATENT INFORMATION CENTER
中國湖北省黃石衛生材料藥業有限公司

Drug Facts 成份說明

Active Ingredients, quantities and it's purpose:
有效成份, 數量及用途:
Methyl Salicylate 14.8% 水楊酸甲酯..... External Analgesic
Camphor 3.5% 樟腦..... External Analgesic
Menthol 2.5% 薄荷腦..... External Analgesic

Uses: 作用:
For the temporary relief of minor aches and pains of muscles and joints due to:
Simple backache. Arthritis. Strains.
Bruises. Sprains. 用於暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和疼痛, 風濕關節炎, 扭傷。

Warnings 警告:
For External Use Only. 只供外用。

Ask a doctor or pharmacist before use if you are allergic to salicylates or aspirin. 如果你會對水楊酸或阿司匹林的過敏, 在使用前請諮詢醫生或藥劑師。

When using this product. Avoid contact with the eyes. Do not apply to wounds or damages skin. Do not bandage tightly. 當使用本產品時, 請避免接觸眼睛, 不要用於傷口或損傷皮膚上, 不要包紮過緊。

Stop use and ask a doctor if condition worsens, or if symptoms persist for more than 7 days or clear up and occur again within a few days. 如果出現以下症狀請停止使用並詢問醫生, 情況惡化或者症狀持續時間超過7天, 或症狀消失但几天後復發。 If pregnant or breast-feeding, ask a health professional before use. 如果你已經懷孕或正在服用其他藥物, 請在使用前諮詢你的醫生或藥劑師。

Keep out of reach of children.
In case swallowed, get medical help or contact a Poison Control Center right away. 請將本產品存放在兒童不能接觸的地方, 如果不慎吞食, 請尋求醫療幫助或聯繫毒物控制中心。

Drug Facts (cont.) 成份說明(續) →



For external use only
只供外用

全美總代理: 國際中藥保健總匯
Exclusive U.S. Distributor:
International Nature Nutraceuticals, Inc.
New York, NY 10002. www.innherb.com

Manufacturer By: 製造商
黃石衛材藥業有限公司
Huangshi Hygienic Material Medicine Co., Ltd.
Hubei, China



Lot No.:
Exp.:

Drug Facts (cont.) 成份說明(續)

Directions: 使用說明:
adults and children 12 years of age and older
成人及12歲以上兒童
apply one or two plasters to affected area
once a day, remove after 8 hours.

每天貼一至兩貼於患處, 8小時之後取下。
children 2 to 12 years of age and adults with
compromised health, use only under the
guidance of a doctor.

2至12歲兒童及有健康問題的成人應在醫師指導下使用。
children under 2 years of age, do not use.
2歲以下兒童不可使用。

Storage: 存放:
store at 15°C to 30°C (59°F to 86°F)
keep away from heat
保存在15°C to 30°C (59°F to 86°F)
之間, 遠離高溫。

Inactive Ingredients: 輔助成份:

- 丁香 Clove.
- 芥穗/荊芥 Schizonepeta Bud.
- 干姜 (生姜) Ginger.
- 肉桂 Chinese Cinnamon.
- 白芷 Angelica dahurica root.
- 沒药 Myrrh.
- 乳香 Frankincense.
- 羅漢果 Centella Asiatica.
- 防風 Saphoshnikovia Divaricata Root.
- 山奈 Kaempferia Galanga Root.
- 骨碎補 Drynaria Fortunei Root.
- 天然乳膠 Natural latex rubber.

如果對本產品有任何問題, 請用以下電話號碼向我們查詢
If you have any questions about this product, please
use the following telephone numbers contact us.
011-86-714-6582928

For external use only
只供外用

NDC 51367-021-08



中國天然草藥

傷濕止痛膏

Shang Shi Zhi Tong Pain Relieving Plaster



EXTRA STRENGTH

For the temporary relief of minor aches and pains of
■ simple backache ■ arthritis ■ sprains

暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和關節酸痛:
■ 一般腰背痛 ■ 關節炎 ■ 扭傷

2 Plaster (8cm x 10cm) 4 Packs

第九屆中國專利技術博覽會金獎
THE GOLD MEDAL OF THE NINTH CHINESE FAIR OF PATENT AND TECHNOLOGY
國家知識產權局 中國專利信息中心
NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY BUREAU CHINA PATENT INFORMATION CENTER
中國湖北省黃石衛材藥業有限公司

Drug Facts 成份說明

Active Ingredients, quantities and it's purpose:
有效成份、數量及用途:
Methyl Salicylate 14.8% 水楊酸甲酯.....External Analgesic
Camphor 3.5% 樟腦.....External Analgesic
Menthol 2.3% 薄荷腦.....External Analgesic

Uses: 作用:
For the temporary relief of minor aches and pains of muscles and joints due to:
Simple backache. Arthritis. Strains. Bruises. Sprains. 用於暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和疼痛, 風濕關節炎, 扭傷。

Warnings 警告:
For External Use Only. 只供外用。

Ask a doctor or pharmacist before use if you are allergic to salicylates or aspirin. 如果你會對水楊酸或阿司匹林過敏, 在使用前請諮詢醫生或藥劑師。

When using this product. Avoid contact with the eyes. Do not apply to wounds or damages skin. Do not bandage tightly. 當使用本產品時, 避免接觸眼睛, 不要用於傷口或損傷皮膚上, 不要包紮過緊。

Stop use and ask a doctor if condition worsens, or if symptoms persist for more than 7 days or clear up and occur again within a few days. 如果出現以下症狀請停止使用並詢問醫生, 情況惡化或者症狀持續時間超過7天, 或症狀消失但幾天後復發。 If pregnant or breast-feeding, ask a health professional before use. 如果你已經懷孕或正在服用其他藥物, 請在使用前諮詢你的醫生或藥劑師。

Keep out of reach of children.
In case swallowed, get medical help or contact a Poison Control Center right away. 請將本產品存放在兒童不能接觸的地方, 如果不慎吞食, 請尋求醫療幫助或聯繫毒物控制中心。

Drug Facts (cont.) 成份說明(續) →

Drug Facts (cont.) 成份說明(續)

Directions: 使用說明:
adults and children 12 years of age and older 成人及12歲以上兒童
apply one or two plasters to affected area once a day, remove after 8 hours.
每天貼一至兩貼於患處, 8小時之後取下。
children 2 to 12 years of age and adults with compromised health, use only under the guidance of a doctor.
2至12歲兒童及有健康問題的成人應在醫師指導下使用。
children under 2 years of age, do not use.
2歲以下兒童不可使用

Storage: 存放:
store at 15°C to 30°C (59°F to 86°F)
keep away from heat
保存在15°C to 30°C (59°F to 86°F) 之間, 遠離高溫。

Inactive Ingredients: 輔助成份:
丁香 Clove.
芥穗/錫芥 Schizonepeta Bud.
干姜 (生薑) Ginger.
肉桂 Chinese Cinnamon.
白芷 Angelica dahurica root.
沒藥 Myrrh.
乳香 Frankincense.
羅雲當 Centella Asiatica.
防風 Saphoshnikovia Divaricata Root.
山奈 Kaempferia Galanga Root.
骨碎補 Drynaria Fortunei Root.
天然乳膠 Natural latex rubber.

For external use only
只供外用

NDC 51367-021-08

中國天然草藥

傷濕止痛膏

Shang Shi Zhi Tong Pain Relieving Plaster

強力型

EXTRA STRENGTH

For the temporary relief of minor aches and pains of
■ simple backache ■ arthritis ■ sprains

暫時舒緩因下列症狀引起的肌肉和關節酸痛:
■ 一般腰背痛 ■ 關節炎 ■ 扭傷

2 Plaster (8cm x 10cm) 4 Packs

第九屆中國專利技術博覽會金獎
THE GOLD MEDAL OF THE NINTH CHINESE FAIR OF PATENT AND TECHNOLOGY
國家知識產權局 中國專利信息中心
NATIONAL INTELLECTUAL PROPERTY BUREAU CHINA PATENT INFORMATION CENTER
中國湖北省黃石衛生材料藥業有限公司

全美總代理: 國際中藥保健總匯
Exclusive U.S. Distributor:
International Nature Nutraceuticals, Inc.
New York, NY 10002. www.innherb.com
Manufacturer By: 製造商
黃石衛生材料藥業有限公司
Huangshi Hygienic Material Medicine Co., Ltd.
Hubei, China

Lot No.:
Exp.:

SHANG SHI ZHI TONG PAIN RELIEVING PLASTER

methyl salicylate, camphor, menthol plaster

Product Information

Product Type	HUMAN OTC DRUG	Item Code (Source)	NDC:51367-021
Route of Administration	TOPICAL		

Active Ingredient/Active Moiety

Ingredient Name	Basis of Strength	Strength
METHYL SALICYLATE (UNII: LAV5U5022Y) (SALICYLIC ACID - UNII:O414PZ4LPZ)	METHYL SALICYLATE	120.8 mg
CAMPHOR (NATURAL) (UNII: N20HL7Q941) (CAMPHOR (NATURAL) - UNII:N20HL7Q941)	CAMPHOR (NATURAL)	116 mg
MENTHOL (UNII: L7T10EIP3A) (MENTHOL - UNII:L7T10EIP3A)	MENTHOL	116 mg

Inactive Ingredients

Ingredient Name	Strength
CLOVE (UNII: K48IKT5321)	
NEPETA TENUIFOLIA FLOWERING TOP (UNII: 2FN3BA1MZE)	
GINGER (UNII: C5529G5JPQ)	

CHINESE CINNAMON (UNII: W54CQ062KM)	
ANGELICA DAHURICA ROOT (UNII: 1V63N2S972)	
MYRRH (UNII: JC71GJ1F3L)	
FRANKINCENSE (UNII: R9XLF1R1WM)	
CENTELLA ASIATICA (UNII: 7M867G6T1U)	
SAPOSHNIKOVIA DIVARICATA ROOT (UNII: 8H84LFK2QD)	
KAEMPFERIA GALANGA ROOT (UNII: 7B7U9D12AI)	
DRYNARIA FORTUNEI ROOT (UNII: 731W842X8Q)	
NATURAL LATEX RUBBER (UNII: 2LQ0UUW8IN)	

Packaging

#	Item Code	Package Description	Marketing Start Date	Marketing End Date
1	NDC:51367-021-08	8 in 1 PACKAGE; Type 2: Prefilled Drug Delivery Device/System (syringe, patch, etc.)	08/16/1976	

Marketing Information

Marketing Category	Application Number or Monograph Citation	Marketing Start Date	Marketing End Date
OTC Monograph Drug	part348	08/16/1976	

Labeler - International Nature Nutraceuticals (006106879)

Establishment

Name	Address	ID/FEI	Business Operations
Huangshi Hygienic Material Medicine Co., Ltd		527157596	manufacture(51367-021)

Revised: 12/2024

International Nature Nutraceuticals